

ОРГАНИЗАЦИЯ  
СЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/CN.9/136  
19 April 1977

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
ТОРГОВЛИ

Десятая сессия  
Вена, 23 мая 1977 года

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КУПЛИ-ПРОДАЖИ И ТИПОВЫЕ ДОГОВОРЫ

Доклад Генерального секретаря

1. На своей восьмой сессии Комиссия предложила Генеральному секретарю осуществить исследование относительно практической потребности в "общих" общих условиях для применения в самых разнообразных отраслях торговли и представить Комиссии на одной из последующих сессий доклад о работе, проведенной в связи с этим проектом. Настоящий предварительный доклад представляется в соответствии с этой просьбой.
2. Для того чтобы осуществить исследование относительно практической потребности в "общих" общих условиях, с просьбой о котором обратилась Комиссия, Секретариат условился с Международной торговой палатой о проведении совещания экспертов для рассмотрения этого вопроса. Это совещание, организованное совместно двумя секретариатами, состоялось в штаб-квартире Международной торговой палаты 16 декабря 1976 года.
3. После широкого обсуждения на совещании был достигнут консенсус, заключающийся в том, что общие условия, подготовленные по инициативе Организации Объединенных Наций, могут принести пользу, учитывая, что могут быть предложены правила, не отдающие предпочтение какой-либо стороне за счет другой. Однако было также отмечено, что "общие" общие условия неизбежно будут охватывать значительную часть сферы, уже охваченной предлагаемой Конвенцией о международной купле-продаже товаров, и поэтому будут либо дублировать положения этой конвенции, либо противоречить им. В целом считалось, что оба эти результата нежелательны.

4. Участники совещания согласились в том, что может быть полезным любой из двух подходов к разработке общих условий i) разработка технических положений по таким вопросам, как упаковка, которые могут быть сделаны единообразными для различных областей торговли, сталкивающихся с аналогичными проблемами, или ii) разработка единообразных положений, касающихся общих клаузул, которые обычно содержатся в общих условиях купли-продажи, таких как форсмажорные обстоятельства, трудности и исчисление убытков. Если последний подход, который в определенной мере аналогичен подходу, принятому Международной торговой палатой при разработке Инкотермс, будет иметь своим результатом разработку достаточных единообразных положений, которые представляли бы собой какой-то единый комплекс, то их можно было бы впоследствии свести в какую-то совокупность "общих" общих условий.

5. Хотя было признано, что первый подход, т.е. подготовка технических постановлений контракта, может иметь определенную ценность, все же считалось предпочтительным сосредоточиться на втором подходе. Однако было также признано, что для того, чтобы установить, в какой степени данный подход может быть осуществлен, и определить пути его осуществления, потребуются дальнейшее изучение.

6. Для выявления вопросов была создана Рабочая группа Комиссии МТП по международной торговой практике (Рабочая группа "Контракты" подлежащих рассмотрению и разработке типовых постановлений контрактов, которые предлагали бы участникам торговли различные решения в зависимости от предусматриваемого типа контракта. Рабочая группа "Контракты" провела свое первое заседание 24 марта 1977 года.

#### Заключение

7. В свете вышесказанного Комиссия, возможно, пожелает отложить свою работу по "общим" общим условиям и вновь изучить этот вопрос в ходе рассмотрения на ее следующей сессии предложений Генерального секретаря относительно ее долгосрочной программы работы.